

Immer für Sie da

Hier können Sie Ihr Produkt registrieren und Unterstützung erhalten:
www.philips.com/support



AT10



Benutzerhandbuch

PHILIPS

Inhaltsangabe

1	Wichtig	2
----------	----------------	----------

2	Ihr tragbarer Lautsprecher	3
	Einführung	3
	Lieferumfang	3
	Produktübersicht	4

3	Erste Schritte	5
	Stromversorgung	5
	Ein-/Ausschalten	5
	Auswählen einer Quelle	6

4	Wiedergabe	7
	Audio von einem Bluetooth-fähigen Gerät abspielen	7
	Wiedergabe von einer SD-Karte oder einem USB-Gerät	8
	Wiedergeben von UKW-Radiosendern	8
	Wiedergabe von einem externen Gerät	10
	Einstellen der Lautstärke	10

5	Produktinformationen	11
	Technische Daten	11
	Informationen zur USB- Wiedergabefähigkeit	11

6	Fehlerbehebung	13
	Informationen zu Bluetooth-Geräten	13

7	Hinweis	14
	Prüfzeichen	14
	Umweltschutz	14
	Markenhinweis	15

1 Wichtig



Warnung

- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Geräts.
 - Fetten Sie niemals Teile dieses Geräts ein.
 - Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
 - Halten Sie das Gerät fern von direkter Sonneneinstrahlung, offenen Feuerquellen oder Hitze.
-
- Lesen Sie diese Anweisungen durch.
 - Befolgen Sie alle Anweisungen.
 - Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
 - Verdecken Sie keine Lüftungsöffnungen. Stellen Sie das Gerät gemäß den Vorschriften des Herstellers auf.
 - Platzieren Sie das Gerät nicht neben Wärmequellen, wie z. B. Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten (darunter auch Verstärker), die Wärme erzeugen.
 - Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
 - Lassen Sie sämtliche Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen. Reparaturen sind notwendig, wenn das Gerät beschädigt wurde, z. B. wenn Flüssigkeit über das Gerät geschüttet wurde, Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde oder das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.
 - Die Batterie darf keinen hohen Temperaturen wie direktem Sonnenlicht, Feuer usw. ausgesetzt werden.
 - Das Gerät darf nicht mit Flüssigkeiten benetzt oder bespritzt werden.
 - Auf das Gerät dürfen keine möglichen Gefahrenquellen gestellt werden (z. B. mit einer Flüssigkeit gefüllte Gegenstände, brennende Kerzen).



Hinweis

- Das Typenschild befindet sich auf der Geräteunterseite.

2 Ihr tragbarer Lautsprecher

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.

Einführung

Mit diesem Lautsprecher können Sie Folgendes tun:

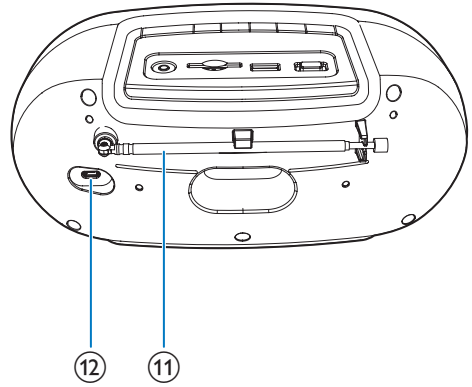
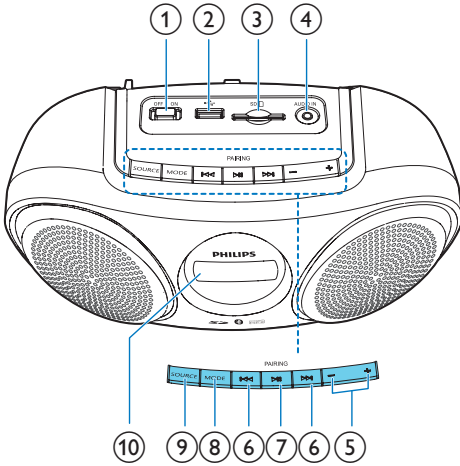
- UKW-Radiosender empfangen; und
- Audioinhalte von SD-/SDHC-Karten, USB-Geräten, Bluetooth-fähigen Geräten und anderen externen Geräten wiedergeben.




Lieferumfang

Prüfen Sie zunächst den Verpackungsinhalt:

- Hauptgerät
- USB-Ladekabel
- Kurze Bedienungsanleitung
- Sicherheit und Hinweise – Merkblatt

Produktübersicht



- ① **OFF/ON-Schalter**
 - Ein- und Ausschalten des Produkts
- ② 
 - Anschließen eines USB-Speichergeräts
- ③ **SD**
 - Steckplatz für eine SD-/SDHC-Karte
- ④ **AUDIO IN**
 - Anschließen eines externen Audiogeräts
- ⑤ **-/+**
 - Einstellen der Lautstärke
- ⑥ 
 - Auswählen eines Titels
 - Suchen innerhalb der Wiedergabe
 - Einstellen eines UKW-Radiosenders
- ⑦  **PAIRING**
 - Im SD-, USB- oder Bluetooth-Modus, drücken, um die Wiederhabe anzuhalten oder fortzusetzen.
 - Im Bluetooth-Modus drei Sekunden lang gedrückt halten, um die Bluetooth-Verbindung zu trennen oder den Kopplungsmodus zu starten.
- ⑧ **MODE**
 - Auswählen eines Wiederholungs- oder Zufallswiedergabemodus
- ⑨ **SOURCE**
 - Auswählen einer Audioquelle.
- ⑩ **Anzeigefeld**
 - Anzeigen des aktuellen Status
- ⑪ **UKW-Antenne**
 - Verbessern des UKW-Radioempfangs
- ⑫ **DC 5V**
 - Aufladen des integrierten Akkus

3 Erste Schritte

Folgen Sie den Anweisungen in diesem Kapitel immer nacheinander.

Wenn Sie mit Philips Kontakt aufnehmen, werden Sie nach der Modell- und Seriennummer Ihres Geräts gefragt. Sie finden die Modell- und Seriennummer auf der Unterseite des Geräts. Notieren Sie die Nummern:

Modell-Nr: _____

Serien-Nr: _____

Stromversorgung

Das Produkt wird über den integrierten Akku betrieben.

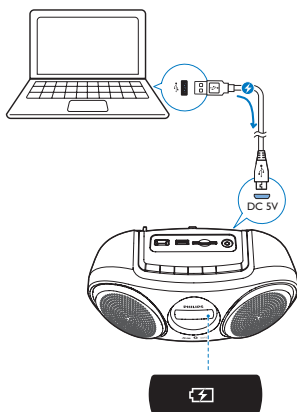
Hinweis

- Akkus verfügen über eine begrenzte Anzahl von Ladezyklen. Die Akkulebensdauer und die Anzahl der Ladezyklen variieren je nach Verwendung und Einstellungen.

So laden Sie den integrierten Akku auf:

Verbinden Sie das mitgelieferte USB-Kabel mit:

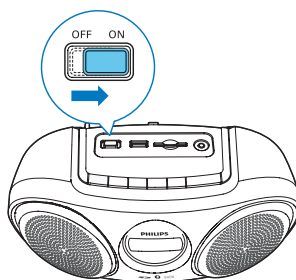
- der **DC 5V**-Buchse auf der Rückseite des Geräts
- den USB-Anschluss Ihres Computers.



Akku-Ladezustand	Status des Akkusymbols ()
Niedriger Batteriestand	Blinken
Während des Ladevorgangs	Dauerhaft an
Vollständig aufgeladen oder Aufladen angehalten	Aus

Ein-/Ausschalten

- Um das Gerät einzuschalten, schieben Sie den **OFF/ON**-Schalter nach rechts.
↳ Das Gerät wechselt zu der zuletzt gewählten Quelle.



- Um das Gerät auszuschalten, schieben Sie den Schalter nach links.

Wechseln in den ECO-Standby-Modus

Im SD-, USB-, Audio-In- oder Bluetooth-Modus schaltet das Produkt in den folgenden Situationen automatisch in den ECO-Standby-Modus:

- Die Musikwiedergabe ist 15 Minuten lang unterbrochen;
- Es ist 15 Minuten lang keine microSD-Karte oder kein USB-Gerät vorhanden oder kein Audio-in-Kabel verbunden; oder
- die Bluetooth-Verbindung ist 15 Minuten lang unterbrochen.

So kehren Sie zum SD-/USB-/Audio-In-/Bluetooth-Modus zurück:

- Drücken Sie erneut ►||, um die Wiedergabe fortzusetzen; oder
- Schieben Sie den Schalter; um das Gerät zuerst aus- und anschließend wieder einzuschalten.

Auswählen einer Quelle

Drücken Sie wiederholt die Taste **SOURCE**, um eine Audioquelle auszuwählen: UKW-Tuner, USB, SD-Karte, Bluetooth oder Audio In.

4 Wiedergabe

Audio von einem Bluetooth-fähigen Gerät abspielen

Mit diesem Produkt können Sie Audioinhalte von Bluetooth-fähigen Geräten hören.

Verbinden eines Geräts



Hinweis

- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Bluetooth-Gerät mit diesem Produkt kompatibel ist.
- Bevor Sie ein Gerät mit diesem Produkt koppeln, lesen Sie die Bedienungsanleitung, um mehr über die Bluetooth-Kompatibilität zu erfahren.
- Das Produkt kann höchstens 4 gekoppelte Geräte speichern. Das fünfte verbundene Gerät ersetzt das erste.
- Vergewissern Sie sich, dass die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Gerät aktiviert und das Gerät für alle anderen Bluetooth-Geräte sichtbar ist.
- Hindernisse zwischen dem Produkt und dem Bluetooth-Gerät können die Reichweite reduzieren.
- Halten Sie es fern von anderen elektronischen Geräten, die Störungen verursachen könnten.
- Die Reichweite zwischen dem Produkt und einem Bluetooth-Gerät beträgt ca. 10 Meter.

- 1 Drücken Sie wiederholt die Taste **SOURCE**, um Bluetooth als Quelle auszuwählen.
↳ **[bt]** blinkt auf dem Display.
- 2 Halten Sie die Taste **PAIRING** drei Sekunden lang gedrückt, um das aktuell verbundene Gerät zu trennen.
- 3 Aktivieren Sie auf Ihrem Bluetooth-Gerät Bluetooth, und suchen Sie nach Bluetooth-Geräten (siehe Bedienungsanleitung des Geräts).
- 4 Wenn **[Philips AT10]** auf Ihrem Gerät angezeigt wird, wählen Sie es aus, um eine Verbindung herzustellen. Geben Sie, falls nötig, das Standardpasswort "0000" ein.

↳ Nach erfolgreicher Verbindung gibt das Gerät zwei Signaltöne aus, und **[bt]** blinkt nicht mehr.

Um das Bluetooth-fähige Gerät zu trennen:

- Halten Sie die Taste **PAIRING** 3 Sekunden lang gedrückt;
- Deaktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät; oder
- Positionieren Sie das Gerät außerhalb der Kommunikationsreichweite.
↳ Das Produkt gibt zwei Signaltöne aus, und **[bt]** beginnt zu blinken.

Um das Bluetooth-fähige Gerät erneut zu verbinden:

- Wenn dieses Produkt in den Bluetooth-Modus wechselt, stellt es automatisch eine Verbindung mit dem zuletzt verbundenen Gerät her; oder
- Wählen Sie auf Ihrem Bluetooth-Gerät **"Philips AT10"** aus, um eine Verbindung herzustellen.

Um ein anderes Bluetooth-fähiges Gerät zu verbinden:

- 1 Halten Sie die Taste **PAIRING** drei Sekunden lang gedrückt, um das aktuell verbundene Gerät zu trennen.
↳ Das Gerät wechselt in den Bluetooth-Kopplungsmodus.
- 2 Anschließen eines anderen Bluetooth-Geräts

Wiedergabe von einem Bluetooth-Gerät

Geben Sie nach erfolgreicher Bluetooth-Kopplung Audioinhalte auf dem Bluetooth-Gerät wieder:

↳ Die Audioinhalte werden von Ihrem Bluetooth-Gerät auf das Produkt übertragen.

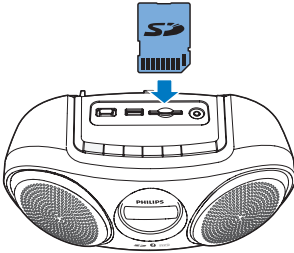
Wiedergabe von einer SD-Karte oder einem USB-Gerät

Hinweis

- Überprüfen Sie, ob auf dem USB-Speichergerät oder der SD-Karte abspielbarer Audioinhalt vorhanden ist.

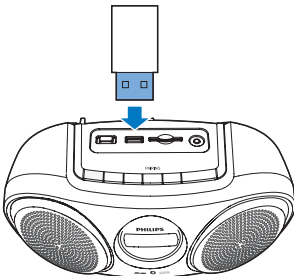
Wiedergabe von einer SD-Karte

- 1 Drücken Sie wiederholt die Taste **SOURCE**, um die SD-Karte als Quelle auszuwählen.
↳ [SD] wird angezeigt.
- 2 Stecken Sie eine SD-/SDHC-Karte in den -Kartensteckplatz.
↳ Die Wiedergabe startet automatisch.



Wiedergabe von einem USB-Speichergerät

- 1 Drücken Sie wiederholt die Taste **SOURCE**, um USB als Quelle auszuwählen.
↳ [USB] wird angezeigt.
- 2 Verbinden Sie das USB-Gerät mit dem -Anschluss.
↳ Die Wiedergabe startet automatisch.



Steuern der Wiedergabe

Folgen Sie im USB- oder SD-Modus den untenstehenden Anweisungen zur Steuerung der Wiedergabe.

Taste	Funktion
⏮ / ⏭	Drücken, um zum vorherigen/nächsten Titel zu springen. Halten Sie die Taste gedrückt, um während der Wiedergabe einen schnellen Vor-/Rücklauf des Titels zu starten. Lassen Sie sie los, um die Wiedergabe fortzusetzen.
⏸	Drücken, um die Wiedergabe zu starten, zu unterbrechen oder fortzusetzen.
MODE	Wiederholt drücken, um einen Wiedergabemodus auszuwählen: <ul style="list-style-type: none">• [↻]: Wiederholte Wiedergabe des aktuellen Titels.• [ALL]: Wiederholte Wiedergabe aller Titel.• [⌘]: Zufällige Wiedergabe aller Titel. Um zum normalen Wiedergabemodus zurückzukehren, drücken Sie wiederholt auf MODE , bis die Symbole für die wiederholte und die zufällige Wiedergabe verschwinden.

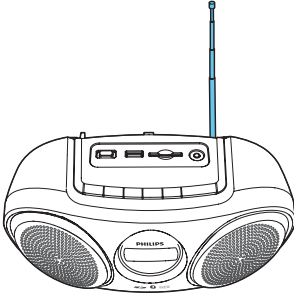
Wiedergeben von UKW-Radiosendern

Einstellen eines UKW-Radiosenders

Hinweis

- Halten Sie das Produkt von anderen elektronischen Geräten fern, um Funkstörungen zu vermeiden.

- 1 Ziehen Sie die UKW-Antenne ganz heraus.



- 2 Drücken Sie wiederholt die Taste **SOURCE**, um die UKW-Tuner-Quelle auszuwählen.
- 3 Halten Sie **◀◀ / ▶▶** zwei Sekunden lang gedrückt.
↳ Das Produkt wechselt automatisch zu einem Sender mit hoher Signalstärke.
- 4 Wiederholen Sie Schritt 3, um weitere Radiosender einzustellen.

So wählen Sie einen Sender manuell aus:

Drücken Sie wiederholt die Taste **◀◀ / ▶▶**, bis Sie besseren Empfang haben.

Manuelles Speichern von UKW-Radiosendern (gilt nur für Produkte, bei denen die letzten 10 Ziffern der Seriennummer 1633077076 übersteigen.)

Hinweis

- Sie können maximal 20 voreingestellte Radiosender programmieren.

Halten Sie im UKW-Tuner-Modus die Taste **▶▶** 2 Sekunden gedrückt.

- ↳ Nachdem alle verfügbaren Radiosender gespeichert sind, wird automatisch der erste gespeicherte Radiosender wiedergegeben.

Tipp

- Drücken Sie **◀◀ / ▶▶**, um die automatische Suche anzuhalten.

Manuelles Speichern von UKW-Radiosendern

Hinweis

- Sie können maximal 20 UKW-Radiosender programmieren.

- 1 Stellen Sie im Tuner-Modus einen UKW-Radiosender ein.
- 2 Drücken Sie die Taste **MODE**.
↳ Die voreingestellte Nummer blinkt.
- 3 Drücken Sie wiederholt **▶▶**, um eine Nummer auszuwählen.
- 4 Drücken Sie zur Bestätigung erneut die Taste **MODE**.
- 5 Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4, um weitere Sender zu speichern.

Hinweis

- Um einen voreingestellten Sender zu löschen, speichern Sie einen anderen Sender an seiner Stelle.

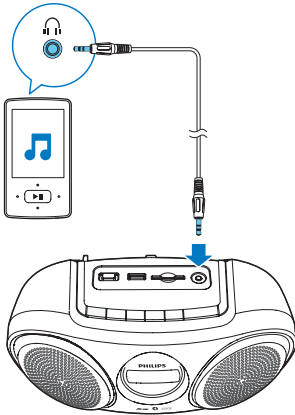
Auswählen eines voreingestellten Radiosenders

Drücken Sie im Tuner-Modus wiederholt **▶▶**, um einen voreingestellten Radiosender auszuwählen.

Wiedergabe von einem externen Gerät

Mit diesem Produkt können Sie Audioinhalte von einem externen Gerät, z. B. einem MP3-Player, anhören.

- 1 Drücken Sie wiederholt die Taste **SOURCE**, um **AUX** als Quelle auszuwählen.
- 2 Verbinden Sie ein Audioeingangskabel mit einem 3,5 mm Stecker an beiden Enden mit
 - der **AUDIO IN**-Buchse an diesem Gerät.
 - der Kopfhörerbuchse am externen Gerät.
- 3 Spielen Sie Audioinhalte über das externe Gerät ab (lesen Sie die entsprechende Bedienungsanleitung).



Einstellen der Lautstärke

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **-/+**, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.

Tipp

- Sie können **-/+** 2 Sekunden lang gedrückt halten, um die Lautstärke kontinuierlich zu erhöhen oder zu verringern.

5 Produktinformationen

Hinweis

- Die Produktinformationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Technische Daten

Verstärker

Gesamtausgangsleistung	3 W
Frequenzgang	60 - 20000 Hz, ± 3 dB
Signal/Rausch-Verhältnis	> 70 dBA
Aux-Eingang	800 mV RMS, 22 Kiloohm

Tuner (UKW)

Empfangsbereich	FM: 87,5 bis 108 MHz
Abstimmungsbereich	50 kHz
– Mono, 26 dB S/N Ratio	< 22 dBf
– Stereo, 46 dB S/N Ratio	>43 dBf
Suchempfindlichkeit	>28 dBf
Klirrfaktor	<2 %
Signal/Rausch-Verhältnis	>55 dB

Bluetooth

Bluetooth-Version	V3.0+EDR
Bluetooth-Frequenzband	2,402 GHz ~ 2,48 GHz ISM-Band
Bluetooth-Reichweite	10 m (freier Raum)

Lautsprecher

Lautsprecherimpedanz	6 Ohm
Lautsprechertreiber	3" Full-Range
Empfindlichkeit	> 82 dB ± 3 dB/M/W

Allgemeine Informationen

Stromversorgung (über Micro-USB-Anschluss)	5 V \equiv 600 mA
Integrierter Akku (Li-Polymer-Akku)	3,7V, 1800 mAh
MP3-Bitraten	32 bis 320 Kbit/s
Eco-Standby-Stromverbrauch	< 0,5 W
Abmessungen – Hauptgerät (B x H x T)	239 x 104 x 127 mm
Gewicht – Hauptgerät	0,6 kg

Informationen zur USB-Wiedergabefähigkeit

Kompatible USB-Geräte:

- USB-Flash-Speicher (USB 2.0)
- USB-Flash-Player (USB 2.0)
- Speicherkarten (erfordert einen zusätzlichen Kartenleser für dieses Gerät; einige Mehrfach-USB-Kartenleser werden möglicherweise nicht unterstützt.)

Unterstützte Formate:

- USB- oder Speicher-Dateiformat: FAT12, FAT16, FAT32 (Abschnittsgröße: 512 Byte)
- MP3-Bitrate (Übertragungsgeschwindigkeit): 32 – 320 Kbit/s und variable Bitrate
- Die Verschachtelung von Verzeichnissen ist auf maximal 8 Ebenen beschränkt.
- Anzahl der Alben/Ordner: maximal 99
- Anzahl der Tracks/Titel: maximal 999
- Dateiname in Unicode UTF8 (maximale Länge: 16 Byte)

Nicht unterstützte Formate:

- Leere Alben: Ein leeres Album ist ein Album, das keine MP3-/WMA-Dateien enthält und im Display nicht angezeigt wird.
- Nicht unterstützte Dateiformate werden übersprungen. So werden z. B. Word-Dokumente (.doc) oder MP3-Dateien mit der Erweiterung ".dlf" ignoriert und nicht wiedergegeben.
- AAC-, WAV-, PCM-Audiodateien
- DRM-geschützte WMA-Dateien (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- WMA-Dateien im Lossless-Format

6 Fehlerbehebung



Warnung

- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Geräts.

Bei eigenhändigen Reparaturversuchen verfällt die Garantie.

Wenn Sie bei der Verwendung dieses Geräts Probleme feststellen, prüfen Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie Serviceleistungen anfordern. Besteht das Problem auch weiterhin, besuchen Sie die Philips Website unter www.philips.com/support. Wenn Sie Philips kontaktieren, stellen Sie sicher, dass sich das Gerät in der Nähe befindet und die Modell- und Seriennummer verfügbar ist.

Keine Stromversorgung

- Laden Sie ihn wieder auf.

Kein Ton oder schlechte Tonqualität

- Passen Sie Lautstärke auf diesem Produkt an.
- Stellen Sie Lautstärke auf dem verbundenen Gerät ein.
- Prüfen Sie, ob Sie die richtige Audioquelle ausgewählt haben.

Keine Reaktion vom Gerät

- Schalten Sie das Produkt ein.
- Laden Sie ihn wieder auf.
- Schalten Sie das Gerät zuerst aus, und schalten Sie es erneut ein, um es aus dem Standby-Modus zu aktivieren.

Schlechter Radioempfang

- Vergrößern Sie die Entfernung zwischen dem System und anderen elektrischen Geräten.
- Ziehen Sie die UKW-Antenne vollständig heraus, und ändern Sie die Position.

Das USB-Gerät wird nicht unterstützt.

- Das USB-Gerät ist nicht mit dem Gerät kompatibel. Versuchen Sie ein anderes Gerät.

Informationen zu Bluetooth-Geräten

Nach Herstellung einer Verbindung mit einem Bluetooth-fähigen Gerät ist die Audioqualität schlecht.

- Der Bluetooth-Empfang ist schlecht. Platzieren Sie das Gerät näher an diesem Produkt, oder entfernen Sie mögliche Hindernisse zwischen den Geräten.

Fehler beim Suchen nach OUT AT10 auf Ihrem Gerät für die Kopplung.

- Halten Sie **PAIRING** drei Sekunden lang gedrückt, und versuchen Sie es dann erneut.

Eine Verbindung mit dem Gerät ist nicht möglich.

- Die Bluetooth-Funktion des Geräts ist nicht aktiviert. Anweisungen zum Aktivieren dieser Funktion finden Sie in der Bedienungsanleitung des Geräts.
- Dieses Produkt ist bereits mit einem anderen Bluetooth-fähigen Gerät verbunden. Schalten Sie dieses Gerät ab, und versuchen Sie dann erneut.

Das gekoppelte Gerät unterbricht immer wieder die Verbindung und stellt sie anschließend wieder her.

- Der Bluetooth-Empfang ist schlecht. Platzieren Sie das Gerät näher an diesem Produkt, oder entfernen Sie mögliche Hindernisse zwischen den Geräten.
- Bei einigen Geräten wird die Bluetooth-Verbindung möglicherweise im Rahmen einer Energiesparfunktion automatisch deaktiviert. Dies ist kein Zeichen für eine Fehlfunktion des Produkts.

7 Hinweis

Änderungen oder Modifizierungen des Geräts, die nicht ausdrücklich von Gibson Innovations genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen.

Prüfzeichen

CE 0890

Hiermit erklärt Gibson Innovations, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht. Die Konformitätserklärung finden Sie unter www.philips.com/support.

Umweltschutz

Entsorgung von Altgeräten und Batterien



Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Dieses Symbol auf einem Produkt bedeutet, dass für dieses Produkt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU gilt.



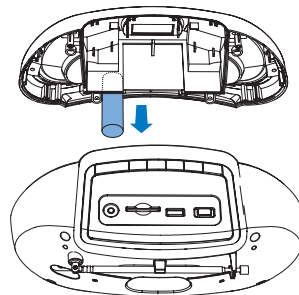
Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt einen Akku enthält, für den die Europäische Richtlinie 2013/56/EG gilt. Entsorgen Sie ihn niemals über den normalen Hausmüll. Es wird dringend empfohlen, das Produkt zu einer offiziellen Sammelstelle oder einem Philips Service-Center zu bringen, um den Akku von einem Fachmann entfernen zu lassen. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Sammlung von elektrischen und elektronischen Geräten sowie Akkus. Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen, und entsorgen Sie das Produkt und die Akkus nicht mit dem normalen Hausmüll. Eine ordnungsgemäße Entsorgung von alten Produkten und Akkus hilft, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.



Achtung

- Durch Entnahme des integrierten Akkus verwirkt die Garantie. Außerdem kann das Produkt dadurch beschädigt werden.

Bringen Sie Ihr Produkt immer zu einem Fachmann, um die integrierte Batterie zu ersetzen.



Umweltinformationen

Auf überflüssige Verpackung wurde verzichtet. Die Verpackung kann leicht in drei Materialtypen getrennt werden: Pappe (Karton), Styropor (Polsterung) und Polyethylen (Beutel, Schaumstoff-Schutzfolie).

Ihr Gerät besteht aus Werkstoffen, die wiederverwendet werden können, wenn das Gerät von einem spezialisierten Fachbetrieb demontiert wird. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Verpackungsmaterial, verbrauchten Batterien und Altgeräten.

Markenhinweis

Bluetooth

Der Name und das Logo von Bluetooth® sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc., und die Verwendung dieser Marken durch Gibson Innovations Limited erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Unternehmen.



Specifications are subject to change without notice.

2016 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved.

This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

AT10_00_UM_V5.0

